

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。また、この添付文書は日本国法に基づき作成した添付文書を翻訳したものであり、日本国外の法規に準じているわけではありません。

This product is manufactured and marketed for domestic sales in accordance with the Japanese laws. This leaflet, translated from the original package insert created in accordance with Japanese laws, is not in compliance with laws outside Japan.

2nd Class OTC drug

Please read the package insert carefully before use and keep it with this medicine.

Vitamin B<sub>1</sub> complex

# キューピーコーワコシテクター

## Q&P KOWA KOSHITECTOR

### Precautions for use

#### What to ask a doctor, pharmacist or registered salesperson

**① Ask a doctor, pharmacist or registered salesperson before use if you:**

- (1) Are currently treated by a doctor.
- (2) Are pregnant or may possibly be pregnant.
- (3) Are elderly.
- (4) Have ever had allergic reaction to any medicines, etc.

**② The following symptoms, occurred due to this medicine, may be observed as adverse reactions. If any of the symptoms occur after use, stop use immediately and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with the package insert.**

Related areas	Symptoms
Skin	Rash/redness, itching
Digestive organs	Nausea/vomiting, stomatitis, loss of appetite, gastrointestinal disorder
Psychoneurotic system	Headache, sleepiness, restlessness
Others	Generalized pulsating sensation, ringing in ears, feelings of weakness

**③ The following symptoms may occur after use; in case these symptoms persist or worsen, stop use and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with the package insert.**

Loose stools, diarrhea, constipation


**④ If symptoms do not improve after using for about one month, stop use and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with the package insert.**

#### Indications

1. Relief of the following symptoms: Muscle pain/joint pain (low back pain, stiff shoulder, frozen shoulder, etc.), nerve pain, numbness in limbs, constipation, eyestrain
2. Beriberi  
“However, if symptoms in the above 1 and 2 do not improve after using for about one month, ask a doctor or pharmacist.”
3. Replenishment of vitamin B<sub>1</sub> in the following cases: At the time of physical exhaustion or loss of physical strength during and after illness

#### Dosage/directions

Take the tablet with room temperature or warm water.

Age	One dose	Daily dose
Adults (15 years and older)	1 tablet 	3 times
Children (Under 15 years of age)	✗ Do not use.	

#### <Precautions for dosage/directions>

- ① Follow the dosage/directions.
- ② Take the tablet without chewing or crushing.
- ③ Do not take the medicine for approximately 1 hour before and after taking an antacid pill or drinking milk.

## Ingredients/contents (in 3 tablets)

Ingredients/contents	
Adenosine triphosphate disodium hydrate (ATP)	60.0mg
Tocopherol calcium succinate [50.0 mg as <i>dl</i> - $\alpha$ -tocopherol succinate (V.E)]	51.79mg
Oxoamide powder	60.0mg
Benfotiamine [100.0 mg as thiamine chloride hydrochloride (V.B <sub>1</sub> )]	138.3mg
Cyanocobalamin (V.B <sub>12</sub> )	60.0 $\mu$ g
Calcium pantothenate	30.0mg
Gamma oryzanol	10.0mg

[Inactive ingredients] Magnesium L-aspartate, hydroxypropyl cellulose, cellulose, calcium silicate, crospovidone, magnesium stearate, methacrylic acid copolymer LD, sodium lauryl sulfate, polysorbate 80, triethyl citrate, citric acid, hypromellose, sucrose, ethyl acrylate/methyl methacrylate copolymer, polyoxyethylene nonylphenyl ether, polyoxyethylene polyoxypropylene glycol, talc, gum arabic, calcium carbonate, gelatin, titanium oxide, carnauba wax

## Precautions for storage and handling

- 1 Store in a cool and dry place avoiding high temperatures, humidity, and direct sunlight, with cap tightly closed.
- 2 Keep out of reach of children.
- 3 Do not transfer the product to another container. (It may cause misuse and deterioration in the quality.)
- 4 When tablets get wet with water, the surface of tablets may be discolored or cracked. Therefore, avoid falling water drops on tablets or handling tablets with wet hands. If tablets accidentally become wet, discard the wet tablets.
- 5 The cushioning material in the container (plastic film) is for protection of tablets during transportation. Make sure to discard the material once the cap is opened.
- 6 If the cap of the container is not closed tightly, the quality may deteriorate due to moisture in the air. Therefore, close the cap tightly after each use.
- 7 Tablets may be cracked and their quality may be affected adversely due to external shocks such as being dropped. Therefore, the product should be handled with care by storing it in the box, etc.
- 8 Write down the date when the cap is opened in the column on the outer box and on the label.
- 9 Do not use this product after its validity date (printed on the outer box and on the label) has expired. For quality maintenance reasons, this product should be used within 6 months once the cap is opened.



Marketing Authorization Holder: Kowa Company, Ltd.  
3-4-14 Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo

Y1015R K8K